

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJSEM  
SLOVENSKEM  
CASOPISU V OHLJU  
★  
Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER  
OF OHIO  
★  
Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXIII.—LETO XXXIII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), APRIL 21, 1950

STEVILKA (NUMBER) 79

## Kratke vesti

SOSEDE NAŠLI TRI  
SESTRADANE SESTRE

NEW PHILADELPHIA, Pa., 19. aprila—Danes so bile v nekem stanovanju najdene tri sestre, stare med 70 do 80 let, ki očitno niso imele hrane že od Velikonoči. Ena od sester je bila v nezavesti, ko so sosedje vdrli v stanovanje, dve pa sta bili odpejani v bolnišnico v tako šibkem stanju, da jih policija ni mogla zaslišati.

Ena od sester je povedala svojo katoliškemu duhovniku, da niso jedle že od Velikonoči. V stanovanju ni bilo nobene hrane.

## DOBRA KUJARICA

SEATTLE, Wash., 19. aprila—Gasilci so včeraj pridrveli pred hišo Mrs. R. Magnuson. Vsi so bili prepričani, da hiša gori, ko se je začelo strašno dimiti. Kmalu pa se je vrla gospodinja spomnila, da je v peči nekaj pekla in pri tem v njej pozabila debelo knjigo kuhinjskih receptov, ki se je vnela.

## 15-LETNICA OBLAKOVE TRGOVINE

Včeraj je bilo v "Enakopravnosti" naznani, da poznana Louis Oblakova trgovina s pohištvom obhaja 15-letnico svoje obstoja.

Oblakova trgovina se nahaja na 6612 St. Clair Ave. in lastnica Mr. in Mrs. Louis Oblak bosta za to priliko imela veliko razprodajo vsega pohištva, kar bo trajalo od 22. aprila do 24. maja. V tem času se bo vsem posestnikom, ki bodo prišli v trgovino, pa če bodo kaj kupili ali ne, dalo brezplačne listke, s katerimi bodo imeli priliko, da dobijo enoga izmed treh krasnih dobitkov.



Louis Oblak

Kakor je trgovina poznana radi dobre postrežbe in prvovrstnega blaga ter zmernih cen, tako je njen lastnik Louis Oblak splošno poznani v okolici. Doma je iz Grabna pri sv. Gregorju na Dolenjskem, odkoder je prišel v Ameriko 26. avgusta 1926 in se preselil v Wausau, Wis., kjer je ostal samo nekaj dni, nato pa se podal v New Duluth, Minn., kjer je delal v jeklarni. V stari domovini se je udeleževal v dramatikah in vodil je z bratom Antonom lesno trgovino.

V Cleveland je prišel 27. avgusta 1927. Delal je razna dela v tovarnah, v svojem prostem času pa se je zanimal za dramatik in društveno življenje. Bil je član dramskega društva Ivan Cankar ter je večkrat nastopil v igrah. Tako je tudi z uspehom igral "Desetega brata" pred več leti.

Svojo prvo trgovino s pohištvom je odprl Mr. Oblak leta

## SENATOR GILLETTE PRAVI, DA V NEMČIJI RUSI DELIJO KARTE

NEW YORK, 18. aprila—Senator Guy M. Gillette iz Iowe je snoči izjavil, da je v igri, ki se vrši v Nemčiji, mogoč le eden zmagovalec in to tisti, ki deli karte. Poudaril je, da so dosedaj karte delili—Rusi.

Senator je govoril na shodu manhattanskega Židovskega kongresa, katerega se je udeležilo čez 2.000 oseb. Shod je bil sklican v znak protesta proti čiviljanju nacizma v zapadni Nemčiji. Govorniki so poleg Gillette bili brigadni general Telford Taylor, glavni tožilec na obravnavah v Nurembergu, politični direktor Svetovnega židovskega kongresa dr. Robert S. Marcus, dočim je svetovno znani pisatelj Thomas Mann poslal svojo poslanico.

Senator Gillette je ostro kritiziral ameriško politiko v zapadni Nemčiji. Med ostalim je rekel:

"Nad Nemčijo bo prišel dan, kakor je prišel nad Kitajsko.

Slutim, da bo odmev v Zedinjenih državah o dogodkih v Nemčiji ustvaril izdomeva iz Kitajske le prijetno čajanko. Kajti v Nemčiji se bo pokazalo, da mi nismo samo izgubili drugo svetovno vojno in da so prej zmagovalec nacisti kot pa mi, ampak da si pripravljamo tudi pot, da izgubimo tudi tretjo svetovno vojno, če do nje pride."

Senator je poudaril, da obstaja ogromna vrzel med besedičenjem o tako zvanih uspehih v Nemčiji in dejanskimi dosegi. Rekel je, da je ameriška politika v Nemčiji stremela zgolj za tem, da se vidi, kaj bodo Rusi storili in potem, da se jim skuša prepričati, da tega ne bi storili.

"Samo eden siguren zmagovalec je v takšni igri. To je tisti, ki deli karte. Dosedaj pa so karte delili—Rusi," je rekel Gillette.

Senator je poudaril, da Zedinjene države niso naučile preprosto pravilo, da so "demokracija ljudstva edini zavezniki demokracije."

Brigadni general Taylor je tudi kritiziral kratkovidno ameriško politiko v Nemčiji, ki se slepo oprijema upov, da "se mora Nemčijo takoj uporabiti kot vojaško zaveznicu demokracij."

Znani pisatelj Thomas Mann, ki je dobil Nobelovo nagrado za književnost, pa je v svoji poslanici med ostalim rekel, da je zgrešeno misliti, da se lahko grožnjam z vzhoda zoperstavi z novimi nacističnimi in proti židovskimi silami.

"Usodepolna zmeta je verjeti, da lahko v Nemčiji in ostalih državah pomagamo in spodbujamo fašizem, ne da bi s tem obenem ne ogrozili svobodo in demokracijo doma," je izjavil Mann.

## Prevzela slaščičarno

Mr. in Mrs. Victor Lisjak sta prevzela slaščičarno od Rudolfa in Jennie Tomšič na 1123 Norwood Rd. (v Semičevih prostorih). Postregla bosta z vsakovrstnimi slaščicami, sladoledom in prigrizkom ter mehko pijačo. Priporočata se za naklonjenost.

## Išče brata

Ivan Jamnik, bivajoč na naslovu Frejmgung kue Principal, N. 355, Francija, želi zvedeti za svojega brata Jožeta Jamnik, doma iz Gradeža pri Turjaku. Star je okrog 58 do 60 let. Če sam to čita ali pa če kdo ve zanj, je prošnja, da sporoči bratu ali pa na Mrs. Mary Gerom, 1059 E. 67 St.

## Iz bolnišnice

Dobro poznana Mrs. Frances Miklaučič se je vrnila iz Mt. Sinai bolnišnice na svoj dom na 671 E. 222 St. Za prevoz je skrbel ambulanca Mary A. Svetek. Zahvaljuje se vsem za obiske, voščilne kartice in darila, ki jih je prejela. Prijateljice jo sedaj lahko obiščejo na domu.

## NOVI GROBOVI



## IGNAC VIDMAR

Snoči je nagloma umrl Ignac (Jim) Vidmar, p. d. Jernač, star 67 let. Stanoval je na 1213 E. 60 St. Doma je bil iz vasi Zagorica pri Dobrem polju, odkoder je prišel v Ameriko pred 45 leti. Zadnjih 10 let je delal pri Lake Shore Saw Mill and Lumber Co. Bil je član društva sv. Vida št. 25 KSKJ in društva sv. Cirila in Metoda št. 18 SDZ.

Tukaj zapušta otroke: James v Dubuque, Iowa, Anton, Josephine, Mrs. Ann Matyas, Edward in Mrs. Jean Zimmerman, sestro Mrs. Anna Erbenik in brata Antona, v stari domovini pa sestri Mary in Rose ter brata Johna. Žena Rose je umrla pred sedmimi leti. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 9:45 uri iz Zakraskovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida ob 10. uri in nato na pokopališče Calvary. Radi 40-urne pobožnosti bo pogrebna maša v sredo zjutraj.

## FRANK ZAITZ

Včeraj je bilo poročano, da je bil neki priletni nepoznani moški ubit, ko je bil zadet od avtomobila na križišču Union Ave. in E. 113 St. Potem, ko se je truplo enkrat napačno identificiralo, se je pozneje ugotovilo, da je ubiti moški Slovenec, Frank Zaitz, star 72 let, iz 9419 Reno Ave.

Pokojni je bil čuvaj na križišču v bližini Miles šole, in kakor so se izjavili uslužbenici v mestni hiši, je bil eden najboljših čuvajev za šolsko dečo. Malo pred tem, ko se je pripetila usodna nesreča, se je podal s svojo soprogo v gledališče, kjer mu ni ugajalo in se je napotil proti domu.

Doma je bil iz vasi Laže, fara Krka, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti. Tukaj zapušta žalujočo soprogo Ano, rojeno Janko, sina Joseph, hčere: Mrs. Anna Driscoll, Mrs. Mildred Slehta, Mrs. Mary Schram in Stephanie, vnuke, brata Johna in Josepha v Wisconsinu, ter sestro Mrs. Mary Merkmum v Chicagi. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8.30 uri iz pogrebnega zavoda Louis Ferfolia v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

## V zadnje slovo

Članice krožka št. 1 Progresivnih Slovenk so prošene, da pridejo nocoj ob osmih v Slovenski delavski dom na Waterloo Rd., odkoder se skupno podajo v Zelenov pogrebni zavod, da izkažejo zadnjo čast umrli članici Ceciliji Stritof.

## Spomladanska veselica

Nocoj se vrši letna spomladanska veselica Golden Gophers v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Za ples bo igral Johnny Vadalov orkester.

## Sovjetska vlada zahteva umik zapadnih sil iz Trsta in takojšnjo ustanovitev civilne uprave, predvidevane v pogodbi

### RUSKI ČASOPIS O KONTROLI DARDANELOV

MOSKVA, 19. aprila—Uradni časopis sovjetske mornarice "Rdeča mornarica" je danes objavil članek, s katerim zahteva revizijo Montreaux pogodbe, na osnovi katere so Dardaneli (ožina, ki vodi v Črno morje) prišli pod kontrolo Turčije. V članku je rečeno, da se je v teku druge svetovne vojne Turčija obnašala sovražno napram zaveznikom in dovolila nemškimi in italijanskimi bojnim ladjam, da so skozi Dardanele pluli v Črno morje.

Časopis "Rdeča mornarica" dalje obtožuje turške vladajoče kroge, da so deželo prodali Angležem in Američanom. V članku je poudarjeno, da je Črno morje več kot 1.000 let bilo nazivano Rusko morje in da so že od davne dobe na obalah Črnega morja bivali Slovani.

### ITALIJA BO POSLALA JUGOSLAVIJI PROTEST

RIM, 18. aprila.—Predstavniki italijanskega zunanjega ministrstva je danes izjavil, da bo Italija poslala jugoslovanski vladi protestno noto, ker da so nekateri Italijani bili tepeni v jugoslovanski zoni Svobodnega tržaškega ozemlja ob priliki volitev preteklo nedeljo. Kot pravi poročila, so Jugoslovani pretepli nekatero italijansko poročevalce.

### BRIDGES TOŽIL DRŽAVNEGA TOŽILCA

SAN FRANCISCO, 19. aprila.—Unijski voditelj Harry Bridges, ki je bil obsojen, ker da je krivo prisegel, je danes tožil vladnega tožilca Josepha Donohuea zaradi obrekovanja.

V tožbi je unijski voditelj rekel, da je Donohue v govoru izven sodnije izjavil, da je "Bridges krivokletnik in lažnjivec."

Bridges v tožbi zahteva \$500.000 odškodnine.

### DEMONSTRACIJE ITALIJANOV PROTI JUGOSLAVIJI

MILAN, Italija, 19. aprila—Kakšnih 500 italijanskih študentov je danes demonstriral pred angleškim, ameriškim in jugoslovanskim konzulatom proti volitvam, ki so bile preteklo nedeljo v jugoslovanski zoni Svobodnega tržaškega ozemlja.

### INDIJSKI VERSKI FANATIK USTRELJEN

BOMBAY, Indija, 20. aprila—Indijska policija je danes naznanila, da je ustrelila voditelja neke morilske bande, Visa Manjaria, ki je odrezal nosove 200 hindujcem v počastitev neke boginje. Njegova banda se je ukvarjala tudi z roparskimi napadi in umori. Banda je bila spravljen v past, ko je skušala izvršiti roparski napad na državno blagajno v Junagadhu.

LONDON, 21. aprila—Sovjetska zveza je danes v noti, ki je bila izročena diplomatskim predstavnikom treh zapadnih sil, zahtevala umik okupacijskih sil iz Trsta in takojšnjo ustanovitev civilne uprave za Svobodno tržaško ozemlje, kakor jo predvideva mirovna pogodba z Italijo.

Dalje je sovjetska vlada zahtevala, naj se v Trstu ukine protipostavno "anglo-ameriško bazo" in obtožila zapadne sile, da so kršile določbe mirovne pogodbe z Italijo, na osnovi katerih je bilo ustanovljeno Svobodno tržaško ozemlje.

Sovjetsko noto je izročil predstavnikom zapadnih sil sovjetski zastopnik zunanjega ministra Andrej Gromiko, besedilo note pa je par ur pozneje naznanila moskovska radio postaja.

V noti ni omenjena jugoslovanska zona Svobodnega tržaškega ozemlja in ne jugoslovanske čete, ki se nahajajo na tej zoni. Toda po noti je razvidno, da Sovjetska vlada želi združitve obeh zon v Svobodno ozemlje, ki ga predvideva mirovna pogodba z Italijo.

Sovjetska vlada je v noti poudarila, da so Zedinjene države in Anglija spremenili tržaško ozemlje v "odskočno desko," ki ogroža mir in varnost Evrope. Obtožila je tudi zapadne sile, da ovirajo ustanovitev civilne uprave v Trstu in kršijo mirovno pogodbo z Italijo.

"Ameriške in angleške čete se je brez vsake kontrole ohranilo v Trstu; izvajajo se manevri armade in ostali vojaški ukrepi. Vedno več ameriških in angleških bojnih ladij prihaja v Trst in izkoriščajo Trst za svojo stalno mornariško bazo. Na ozemlju Trsta se gradi vojaška letališča in barake ter gradi strateške ceste," je med ostalim rečeno v sovjetski noti.

V sovjetski noti je poudarjeno, je mirovna pogodba z Italijo, ki je postala veljavna 15. septembra leta 1947, predvidevala imenovanje guvernerja za Svobodno tržaško ozemlje in ustanovitev začasnega sveta pod nadzorstvom Varnostnega sveta Združenih narodov, kar pa so zapadne sile blokirale.

### Sovjetske zahteve v zvezi s Tržaškim ozemljem

V noti sovjetske vlade so poudarjene sledeče zahteve:

1. Da se takoj postavi v delovanje določbe o začasnemu svetu Svobodnega tržaškega ozemlja;
2. Da se takoj imenuje guvernerja za Svobodno tržaško ozemlje;
3. Da se v soglasju s pogoji v mirovni pogodbi sestavi začasnih upravnih svet za Svobodno tržaško ozemlje;
4. Da se določi datum, ko bo stalni statut za Svobodno ozemlje postal veljaven;
5. Da se odstrani protipostavno anglo-ameriško mornariško bazo v Trstu;
6. Da se umakne angleške in ameriške čete s Svobodnega tržaškega ozemlja.

V sovjetski noti je posebno

poudarjeno, da bi se na osnovi določbe v mirovni pogodbi za Italijo vse tuje čete morale umakniti iz Trsta že koncem januarja leta 1948. Nota pristavljala, da se je do tega datuma moralo ustanoviti upravo Trsta, naznaniti Varnostnemu svetu guvernerja in umakniti vse tuje čete.

Nota pa ugotavlja sledeča dejstva:

"Vlade Zedinjenih držav, Anglije in Francije niso dosedaj izpolnile niti enega od omenjenih sklepov v mirovni pogodbi za Italijo, kar predstavlja grobo kršitev obvez, ki so jih omenjene vlade prevzele pod določbami mirovne pogodbe."

Nota dalje pravi, da čeprav je minulo dve in pol leta, odkar je mirovna pogodba postala veljavna, se ni postavilo v delovanje stalni statut za Trst in ne določbe, ki se nanašajo na začasno upravo Trsta.

### Sestanek Sansovih podružnic

Nocoj ob osmih se vrši skupna seja vseh clevelandskih podružnic SANSa—to je št. 39, 48 in 106. Seja se vrši v starem posloju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., v prostorih Socialističnega kluba. Razpravljalo se bo o konvenciji organizacije in njeni bodočnosti, zato se prosi vse zastopnike in posamezne člane vseh podružnic, da gotovo pridejo na sejo.

### Himen

V soboto zjutraj ob 9:30 uri se bosta poročila v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. Miss Betty Raddel, 111 E. 196 St., in Mr. Mark Romaniuk, 473 E. 142 St. Nevesta je odlična sopranistka ter je hčerka ugledne družine Mr. in Mrs. Ludwig Raddel. Mlademu paru čestitamo in mu želimo vse najboljše v zakonu!

### Vile rojenice



Vile rojenice so se zglasile pri Mr. in Mrs. Tony Perovšek iz 1077 E. 66 St. in pustile v spomin zalo hčerkico-prvorojenku. Mati in dete se nahajata v Doctor's bolnišnici in se dobro počutita. Tako sta Mr. in Mrs. Tony in Mary Perovšek iz E. 66 St. postala prvič stari oče in stara mama. Čestitamo!

V nedeljo, 23. aprila: Opereta Jadrana "Grof Cigan" v SDD na Waterloo Rd.; pričetek ob 3.30 — Slavnostna otvoritev Jugoslovanskega centra na Recher Ave. ob 1. uri popoldne — Opereta Glasbene Matice "Gospodična Nituš" v SND na St. Clair Ave.; pričetek ob 3.30.



# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
**THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.**  
 6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
 Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312  
 Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

**SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)**  
 By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
 (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
 For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
 For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00  
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.00  
 For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
 For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
 For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00  
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## MIR NA SVETU JE ZADEVA VSEH!

V današnjih časih, ko se širijo govorice o neizogibnosti nove vojne, bi bilo dobro, da vsak misli, kaj bi nova vojna pomenila za svet in človečanstvo, neglede na razne bloke, ideologije, sisteme in pota, po katerih hodijo ljudstva sveta.

Ljudstva sveta niso za vojno, pač pa za mir. Tudi voditelji velikih sil pravijo, da delujejo za mir. O miru govorijo na sestankih Svetovnega kongresa partizanov miru, za mir molijo v cerkvah raznih ver. Toda kljub gorečim željam za mir, ki jih gojijo navadne množice po cellem svetu, se bolj poudarja govorice o novi vojni in novem, vedno bolj strašnem in vseuničujočem orožju.

Predpogoj za trajni mir na svetu je, da se ustvari resnično ozračje miru, preneha z blazno oboroževalno tekmo, z ustvarjenjem vojaških paktov, s provokacijami in deluje za resnično blaginjo in napredek ljudstva, kakor se še nikoli ni.

V Oslu, Norveška, kamor se je podal na mirovno konferenco, je francoski katoliški duhovnik Abbe Jean Boulrier govoril o miru. Med ostalim je rekel:

"Nič skupne nimam s komunisti in se držim svojega stališča, ki sloni na katoliški teologiji. Po naših načelih je vojna zločin, atomska bomba pa je zločinsko orožje. Mi obsojamo agresivno vojno in atomsko bombo. Osebnostnim, da grožnja vojne prihaja iz Amerike in da se vojno pripravljajo v soglasju z vnaprej izdelanim zločinskim načrtom. To moje mnenje ni v zvezi z vprašanjem, kakšen sistem je v Sovjetski zvezi. Bog ne želi, da se atomsko bombo vrže na Moskvo, ali pa na katero koli drugo prestolnico. Če je Moskva istega mnenja kot sem jaz, potem sem zadovoljen, ker imam isto mnenje kot Moskva.

To izjavo katoliškega duhovnika smo omenili, čeprav meče senco dvoma na Ameriko. Verujemo, da jo je podal vsled iskrene skrbi za mir, kakor bi jo podal tudi vsak drugi pošten katoliški duhovnik, čeprav so simpatije na strani Amerike. Govoriti o miru, v prid miru, je krščansko delo, ki je v polnem soglasju z učenjem Jezusa Kristusa. Toda po tem nauku se ne ravna vsi, čeprav na njega prisegajo in se hinavsko trkajo na prsa, češ, da jim je za "krščansko civilizacijo" in za "obrambo vere." Koliko je med njimi zločincev, ki izrabljajo nevednost navadnih ljudi, da bi jih pognali v zločine, kakršni so se dogajali v minuli vojni?

Da, tudi ameriški voditelji poudarjajo, da delujejo za mir. Če pri tem vsi soglašajo, posebno odgovorni voditelji največjih sil, ali je kje kakšna ovira, ki onemogoča upostavitve resničnega miru, kakršnega si ljudstva povsod želijo? Ali ni vredno, da se več naporov vloži za učvrstitev miru, kot pa za kovanje vojaških paktov? Ali ne bi za človeštvo bilo daleč boljše in daleč bolj krščansko, če bi se več govorilo o miru, manj pa o vojni? Ali ne bi mir mogel biti zgrajen na iskrenih in poštenih prizadevanjih, da se odstrani vsa nesoglasja, namesto, da se s propagando, vojnim hujskanjem in izzivanji ustvarja čedalje bolj nevarno ozračje vojne nevarnosti?

V razdobju petih let po minuli vojni smo, žal, pozabili na vse strahote vojne. Pozabili smo na strašne zločine, izvršene nad milijonskimi množicami, na trpljenje milijonov mater, žena, starčkov in otrok. Pozabili smo na mlada življenja fantov v cvetu mladosti, ki so padli v vojni. Pozabili smo na one, ki so odgovorni za pošastne zločine, izvršene nad človeštvom. Namesto, da bi jih po božjih in človeških postavah kaznovali, se jim dovoljuje, da zopet v temi nevednosti ljudstva netijo novo vojno, širijo sovraštvo in razdor ter skušajo pognati brata proti bratu. To so nevarni zločinci, izdajalci svojih lastnih ljudstev, brezvestni mešetarji z usodo milijonov, katere bi se moralo izločiti iz človeške družbe.

Če bi se vsi ravnali po Kristusovem reku: Mir med vami, ki ga lahko v današnjih nevarnih časih sprejmejo vsi ljudje, ne glede na njihova politična in verska prepričanja, bi mir bil bližje, vojna pa bi že kot tiskana ali pa izrečena beseda pomenila sama po sebi zločin. Mir je stvar vseh navadnih ljudi, ker v vojni so in bodo trpeli navadni ljudje: matere, žene, starčki, otroci, mladeniči in mladenke... To posebno velja sedaj, ko ni več moč misliti na to, da vojna enim narodom prinaša tako zvano prosperiteto, zgrajeno na krvi in trpljenju drugih narodov.

## Po 22 letih na obisku v rojstni domovini

Milan Medvešek

39

V jugoslovanski prestolnici je lepo število kanadskih povratnikov, približno 60 družin. Kako je s temi povratniki? Jugoslaviji sovražna propaganda trdi, da so nesrečni, da bi se radi vrnili nazaj v Kanado, da jih je jugoslovanska vlada za vse "opljakala", da so mnogi v zaporu itd., itd.

Da so nekateri povratniki nezadovoljni, o tem ni nobenega govora, posebno tisti, kateri so pred odhodom v domovino samo sanjali o "lepi domovini", o krasnih poljih, stezicah in gozdovih, istočasno pa pozabili na realno stran nove Jugoslavije. Veliko vlogo pri tem tudi igra, kakšno delo ima povratnik. Če je bil navaden delavec v Kanadi, danes tudi v Jugoslaviji najbrže ni ravnatelj tovarne ali pa rudnika, pač pa samo težak, delo težaka pa ni nikjer prijetno. In ne samo to, medze v Jugoslaviji so veliko manjše kot v Kanadi ali v Ameriki. Na drugi strani pa ima v Jugoslaviji delavec marsikatero udobnost, ki je nima v Kanadi ali pa Ameriki, zlasti na področju socialne zaščite, bolnišničnega zavarovanja itd. In še nekaj. Če se delavec v Jugoslaviji v resnici trudi pri delu in pokaže rezultate, je zelo cenjen, odlikovan in upravičen do raznih privilegijev.

Zanimalo me je, kako se počutijo kanadski povratniki. Bivši Kanadčan Jurij Matošič je nekajkrat izrazil mnenje, da bi bilo dobro, da bi se sestali s kanadskimi povratniki, toda vedno je prišlo kaj drugega vmes, končno pa je le prišlo do sestanka.

Vsi ti povratniki, s katerimi smo se sestali, so tisti povratniki, ki so se dobro vključili v delo in razmere nove Jugoslavije in so zadovoljni. To vsekakor pomeni, da niso vsi povratniki nezadovoljni, marveč so mnogi med njimi, ki so zadovoljni!

Voditelja kanadskih povratnikov v Beogradu sta vsekakor tov. Jardaš, ki je pomočnik ministra za zunanjo trgovino, in Jurij Matošič. Toda srečali smo tudi mnogo drugih, kateri sicer nimajo tako odgovornih pozicij, pač pa so industrijski delavci, toda izredno uspešni delavci. Kanadski povratnik Walker, rojen v Vojvodini, je bil že proglašen večkrat za udarnika. Dalje Stephen Šaljinovec, kateri je bil proglašen že osemkrat za udarnika. Legat Valentin je poslovodje neke cementarne. Jure Jurkovič je tudi udarnik, prav tako Anka Šaljinovec, Ida Waker (finske narodnosti). Peško Mitrovič pa je eden izmed ravnateljev rudnika in udarnik. Dalje smo na tem sestanku srečali Mila Tomaševića, Bluma, Mrs. Gacinović, ki je žena srbskega popa, in je živela mnogo let v Ameriki, Mrs. Mornale in mnoge druge.

Eden izmed teh Kanadčanov mi je dejal: "Mi, moški, smo se dobro živeli v jugoslovanske razmere, kajti nismo pozabili, kako smo trpeli v tujini, zlasti pa v času depresije! Ne morejo pa se živeti nekatere izmed naših žena, ki so bile navajene v Kanadi čez dan pogovarjati se po telefonu s prijateljicami, medtem ko smo se mi ubijali na težkih delih po tovarnah in rudnikih. Tudi naši otroci se ne morejo tako živeti; nekotliko ne radi drugih navad in jezika, nekoliko pa vsled tega ne, ker so bili v Kanadi precej razvajeni na račun očeta, ki je težko garal za njih.

Interesantna osebnost je bivši Kanadčan Blum, kateri se je naselil v Jugoslaviji. On je bil 40 let v Kanadi in eden izmed prvih članov komunistične stranke v Kanadi. Bil je tudi v

Sovjetski uniji, danes pa je v Jugoslaviji, kjer pridno dela in trdi, da se v Jugoslaviji gradi pravi socializem. Mož je kritiziral Sovjetsko unijo radi njene stališča napram Jugoslaviji. Dejal je, da je bil vedno za revolucijo, sledil Sovjetski uniji v vseh ozirih, a danes ne more drugega kot da jo obsoja, namreč kar se tiče njenega naprednega stališča do Jugoslavije.

Ti Kanadčani so nam povedali, da se je večina povratnikov živela v razmere nove Jugoslavije, toda nekateri so se vrgli v špekulacijo z nogavicami in drugimi potrebščinami in oblasti so jih "zašile".

Tudi v Zagrebu smo srečali nekaj bivših Kanadčanov. Nekateri imajo dobre pozicije, drugi pa so tovarniški delavci. Srečal sem tudi mladega povratnika, kateri je bil rojen v Kanadi. On mi je potožil, da se ne more živeti v razmere, posebno pa mu dela preglavice srbohrvaščina. Dejal je tudi, da v Jugoslaviji ni take svobode, kot jo je poznal v Kanadi.

Iz vseh teh pogovorov sklepam, da se lahko živijo v jugoslovanske razmere v prvi vrsti tisti, ki pozabijo na materialno stran in delajo iz idealizma in prepričanja, da se v Jugoslaviji gradi socialistična država. Po mojem mnenju pa se je lažje živeti v tamkajšnje

razmere kanadskemu Slovincu ko Slovincu iz Zedinjenih držav, kajti kanadski Slovinc je mlajši izseljenec, radi tega toliko bolj navezan na rojstno domovino kot njegov sosed ameriški Slovinc, poleg tega pa je bil do zadnjega časa življenjski standard kanadskega Slovinci nižji kot Slovinci v Zedinjenih državah.

V Jugoslaviji potrebujejo mnogo delavcev. Vsakdo ki našel tam zaposlitev, toda jaz ne bi nikomur priporočal, da bi šel tja, razen onim, ki so v resnici idealisti in bi bili pripravljeni pozabiti na nekatere materialne udobnosti, ki jih imajo tukaj ter se žrtvovati za izgraditev novega družbenega in gospodarskega reda. Preseliti se z ene države v drugo, ni nobena šala! Saj se spominjate, kako težko je bilo prva leta, ko smo prišli v Ameriko! Polagoma pa smo se marsičemu privadili. In ne samo to! Kadar živim v tej ali oni deželi 20, 30, 40 let, to pomeni, da si spojil z njo mnogo kapljic svojih srag in žuljev, da si ji dal svoje moči, svoja najboljša leta, zato se ni od vsega tega lahko ločiti, kot se vidi na prvi pogled. Da, življenje je čudno, življenje ni tako enostavno, kakor tudi nismo mi, razklane duše med dvema zemljama, tako enostavni kot si včasih mislimo.

(Dalje prihodnjič)

## UREDNIKOVA POŠTA

### O sobotni proslavi in prireditvah v nedeljo

V soboto bomo imeli pomembno proslavo, takoj v nedeljo pa kar tri važne prireditve.

Naj najprvo omenim proslavo štiridesetletnice našega društva Vodnikov Venec št. 147. Ta proslava se bo vršila prihodnjo soboto dne 22. aprila v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 7:30 zvečer. Za ples bo igrala orkestra Mickey Ryance. Vsi člani in članice društva imajo pravo vstopnino, za splošno občinstvo pa bo vstopnina 75 centov. Vabljeni ste vsi člani društva SNPJ. Če boste imeli v prihodnosti takšne prireditve, vam bomo poset povrnili. Torej, pridite!

O treh nedeljskih prireditvah pa tole: Ker se je tako nerodno pripetilo, da so kar tri važne prireditve na en dan in ob istem času, svetujem podpisani sledeče: vsak naj se udeleži, kakor mu je najbolj prav in priljubljeno. Podpisani se bom kot delničar udeležil z mojo ženo Cilko otvoritveno slavnosti doma na Recher Ave., najina dva sinova Stanley in Eddy pa bosta zvečer šla na ples, ki bo po Jadranovi prireditvi. Tako smo se sporazumeli, ker kot delničar doma bi ne bilo pravilno in ne lepo, če bi se udeležil drugih prireditve.

Kar se tiče drugih naših Slovincov in Slovenk pa naj se udeležejo, kot že rečeno, kjer jim najbolj ugaja, naj bo operete Glasbene Matice, Jadrana ali pa otvoritve novega doma na Recher Ave. Saj so, končno, vse to slovenske prireditve.

Za drugič pa bi priporočil, da se bolj pazi, da se ne bi pošlo takšen nesorazum in po nepotrebnem povzročilo zmedo. Da se pa zadovolji vsem trem ustanovam, pohitimo in napolnimo vse tri dvorane do zadnjega kotečka. Pri vseh teh prireditvah bomo prav gotovo vsi zadovoljni.

Zelim, da bi na vseh treh prireditvah bil največji uspeh!

Anton Jankovich.

Leona, druga hči Dolskega, bo Betty Novak (hči Antona Novaka). Ona je tudi mlada moč pri Jadranu. Svoj talent, kot se vidi, je posnela po očetu in je res zanimivo, ko človek vidi, da se naša mladina zanima za kulturo.

Vlogo stotnika Globokarja igra Tony Mihelich ml. Globokar je tako zaljubljen v Leono, da se gre kar vtopiti—da, v vino. Tony je prav lep fant in zna dobro peti in igrati. A kaj ne bi, saj zna tudi njegov oče Tony Mihelich, ki je tudi že večkrat nastopil pri Jadranu.

A sedaj pa grof Atems. V tej vlogi nastopi Pete Tomšič, katerega ste že videli v manjših vlogah. V tej vas bo resnično zabaval s svojo komedijo. (Marko in Branko bosta naredila grofa Atemsa zelo nervoznega).

V manjših vlogah nastopijo: Mike Pinčulič, Tony Kolenc in Louis Smrdel.

Ali ste sedaj prepričani, da bo resnično nekaj za pogledat? In vstopnice za ta proslavni nastop so samo \$1!

Jadrančani se trudijo, da bi ta predstava bila najuspešnejša, kar so jih kedaj podali. Če se spominjamo nazaj, lahko rečemo, da se je Jadran zmeraj trudil, da nas je dobro zabaval s svojo pesmijo v koncertih in operetah, kakor tudi pri drugih nastopih. Zato je naša dolžnost, da se udeležimo te predstave, tako da bo dvorana napolnjena do zadnjega kotečka.

Na svidenje v nedeljo!  
 F. Y. S.

### Otvoritev novega doma v Euclidu, Ohio

Euclid, O. — Težko se pripravim za pisanje, ker moje roke so težke in trde. Zato rajši citam, kot pa pišem, posebno sedaj, ko imam več časa, ker sem penzjonist.

No, ob tej priliki pa želim nekaj napisati o otvoritvi našega novega društvenega doma v našem Euclidu. Ta dom bo po novem imel ime: American Jugoslav Center.

Nov dom, za katerega smo imeli velike skrbi, dela in stroškov, se bo slovesno otvorilo v nedeljo 23. aprila. Pričetek bo ob 1. uri popoldne. Po otvoritvi bomo imeli velik banket, po banketu pa ples v obeh dvoranah. Igrala bo dobra godba Mickey Ryance.

Prosim vse moje znance in prijatelje ter splošno občinstvo, da se udeležite te naše velike proslave. Ob priliki pa vam bo-

### NASTOPI V OPERETI



Anne Safred

Dobro poznana pevka Glasbene Matice Anne Safred v vlogi Korine, kot jo bomo videli prihodnjo nedeljo v opereti "Gospodična Nituš."

Opereto poda Glasbená Matice v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 3.30 uri pop.

mo povrnili, kajti dobro je, da pomagamo eden drugemu. V skupnosti je moč!

Kot staremu prebivalcu v tej okolici mi je znano, ko so ceste tod bile še slabe in blatne. Povsod je bila tema, tu pa tam je stala kakšna hiša. Takrat nas je bilo Slovincov še prav malo, toda gledali smo, kje bi kupili ali pa zgradili kakšen slovenski narodni hram. Pa smo kupili ravno na tem mestu, kjer sedaj stoji naš novi dom. To je bilo neko staro poslopje, ki je služilo kot zapuščená cerkev. To poslopje smo začasno preuredili v Slovenski društveni dom. Zatem smo pred leti prizidali še precej lepo poslopje, ki služi največ kot pivnica z malo dvorano odzgoraj. Ampak nismo imeli dvorane, ki bi odgovarjale sedanjim razmeram. Kajti tista stara dvorana je že spaldala v staro šaro. Radi tega smo je tudi likvidirali in na njeno mesto postavili veliko, moderno dvorano z več raznih prostorov, kuhinjo, točilnico itd. Kot sem omenil, je to stalo veliko denarja, truda in skrbi.

Upam, da se boste odzvali temu vabilu in v nedeljo 23. aprila prišli od vseh strani na slavnostno otvoritev, ki bo ob 1. uri popoldne!

Frank Zagari.

Riževe, krvave in mesene  
**KLOBASE**  
 ter vsakovrstno doma prekajeno  
 svinjsko meso dobite pri  
**VESEL QUALITY MEAT MKT.**  
 14340 St. Clair Ave. - LI 1-1666  
 Dostavimo na dom

### MORE CONVENIENT THAN EVER BEFORE!

**Shelvador\*** NEW 1950 CROSLY REFRIGERATOR with exclusive WORKSAVER DESIGN NEW LOW PRICES



Model CB-11 \$359.95

- The new 1950 Shelvador is roomier—up to 23% more refrigerated space in the same size cabinet—easy to use, easy to reach, no stooping clear to the floor. All space is at the "CONVENIENCE LEVEL."
- And there's a new easy-to-clean "ButterSafe" with individual temperature control. Holds a full pound of butter at the consistency you want for easy spreading.
- Up to 70 pounds of frozen foods fit into the giant freezer compartment, including 8 pounds of ice cubes.
- There's a new rearranging shelf, a generous-size meat-holder and not just one, but two vegetable crispers.
- Come in—see it now!

\*Made only by Crosley, T. M. Reg. U. S. Pat. Off.

**GROSLY**  
 Better Products for Happier Living

**STAKICH FURNITURE CO.**  
 Quality at a Price — Easy Terms

Ivanhoe 1-8288—James D. Stakich—16305 Waterloo Road



**TO IN ONO**

J. Steblaj

**KONCERT ZARJE**

Preteklo nedeljo je podal zbor Zarja pod vodstvom Mr. Jos. V. Krabca svoj pomladanski koncert, ki je bil uspešen v vseh ožirih. Kot posebnost je bil nastop Miss Josephine Klun iz Pittsburgha, Pa.

Vse zborove točke so bile dobro podane v kljub temu, da zbor številčno ni močan. Občinstvo je posebno navdušeno sprejelo šopek partizanskih pesmi. Pa kak nebi? Saj so se rodile v dobi strašne borbe našega naroda za svobodo. Ko so peli, sem gledal obraze. Kar videlo se je, da čutijo s pesmijo, da jim prihajajo glasovi od srca. Na programu so bili dueti. Pravi lepo sti zapeli Sophie Elersich in Alice Tekavec, kakor tudi Josephine Turk in Tony Perušek. Seveda, krono odneseta vselej Jennie Fatur in Frank Kokal, ki je nastopil tudi v solospjevu. Jennie poseda lep glas in ima srčan nastop, a Frank je pa tako fant od fane. Zapoje, pa še zavrska, če je treba. V četverospjevu pa so nastopili: Albert Fatur, Andy Turkman, Frank Elersich in Frank Kokal.

Posebnost pa je bila Josephine Klun, ki je zapela celo vrsto klasičnih in narodnih pesmi. Poseda lep, močan glas, ter ima očarljiv nastop. Vsaka njena kretnja je preprosta, neprisljenka a tako graciozna, da je takoj osvojila srca navzočih, ki so ji navdušeno ploskali po vsaki pesmi. Prelepa je bila zaključna točka, ko je pela s celotnim zborom. Kakor vidno, so vse možnosti, da bo uspela v svojem prizadevanju in to ji tudi pisec teh vrstic od srca želi.

Prav dovršeno je podala par točk na klavirju Mrs. Lucyk, ki je tudi spremljala Miss Klun.

**Modri izreki**

Če gledamo lepo dekle pravimo: "Strašno" lepa je!  
Če lepo zapoje pesem, vzkliknemo: Grozno lepo so peli! — Fejst so jo vrezali!

**Pošten moški, ki dela,**

DOBI KUHNJO IN ENO SOBO. SI LAHKO SAM KUHA IN IMA PROST VHOD. Vpraša se na 5609 BONNA AVE.

**Za cementna dela KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS**

John Zupancic  
18220 MARCELLA RD., KE 1-4993

**URADNIKI DRUŠTVA CARNIOLA TENT 1288 THE MACCABEES**

Častni pred. Thomas Mlinar; Preds. Joseph Babnik; podpreds. Matt Kern; taj. John Tavčar; blag. Louis Pike; zapis. Ivan Babnik; druga uradniki: Paul Praust, Jos. Drobnič, Frank Jazbec, Anton Debelak, Frank Smole, Frank Meserko, Jack Subel. Nadzorni odbor: Anton Zupan, Frank Jazbec, Paul Praust. Bolniški odbor: za Collinwood Thomas Mlinar, za Nottingham Matt Kern, za St. clairsko okrožje John Gerbec, zdravnik, Dr. J. Kern, zastopnika za Klub društev SND. John Tavčar in Felix Strumhbelj. Društvene seje se vrše vsako četrto nedeljo v dvorani št. 1 ob 9. uri popoldne. Društveni urad v starem poslopju SND, soba 5. Uradne ure vsako sredo popoldne.

**V BLAG SPOMIN**

OB TRETJI OBLETNICI KAR JE UMRLA NAŠA NEPOZABNA SOPROGA, MAMA IN SESTRA



**Mary Poje**

rojena LAMPE

SVOJE MILE OČI JE ZATISNILA ZA VEDNO DNE 21. APRILA 1947 LETA.

Tri dolga leta so minula, odkar si zapustila nas, črna zemlja Te pokriva, ran izbrisal ni še čas.

Na Tvoj grob bomo položili cvetočih rožic šopek lep, naj bo dokaz ljubezni naše, da nam spomin je na Te svet.

Enkrat bomo se združili, srečni vsi nad zvezdami, v blaženosti združeni.

**ZALUJOČI OSTALI:**

VINKO, soprog  
VINCE, sin  
MARY poročena GREGORČIĆ  
FANY poročena LAHOWE, hčeri  
MRS. JENNIE ZORAN in  
MRS. FANY HENIKMAN, sestri  
vnuki in vnučkinje

Cleveland, Ohio, dne 21. aprila 1950

Po prijetni zabavi: Od hudiča smo se zabavali!

Če smo jezni: Pojdi se solit! Pojdi se tepeškat! Piši me v uho! itd. Zadnjič pa je zarobantila neka rojakinja: Piši me v aržet!

I, zakaj pa ne! Rajše tja kot drugam, posebno če je žep poln "metuljkčkov". N, hau!

**O, ti moški!**

Zadnjič sem gledal "March of Time" v gledališču. Kazalo je moško modo, športne igre, razne tekme, itd. Proti koncu je pokazalo nešteto pripomočkov, da si lahko izboljšamo zunanost. Telovadba, plavanje,

**POZOR, GOSPODARJI HIŠ!**

Sedaj je čas, da se pokrije ali popravi vaša streha ali zlebovi. Pokličite nas in mi vam damo brezplačno proračun. Vedno prvovrstno, garancirano delo.

Pokličite  
KE 1-7192  
FRANK KURE  
16021 Waterloo Rd.

**PAPIRAMO IN BARVAMO**

Prvovrstno delo, zmerno cene. Pokličite, da vam damo prosti proračun.—Se priporočamo.

Geo. Panchur in Sinovi  
16603 Waterloo Rd.—KE 1-2146  
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.  
Wallpaper Steamer for Rent

turške kopeli, barvanje las, lasulje in steznike. Prav na koncu je pa kazala žena svojemu možu sliko modela in mu rekla: Vidiš, dragi. Takle hočem, da si. Visok, vitek. Potem šele je pokazalo na stolu: njenega moža, debelega z velikim trebuhom, pravi kup nesreče.

Pozabimo na steznike (moderce), pa pojdimo nabirat regrat. To bo nam dalo zopet vitko linijo in bomo lepi kot Apollo. Sure, Mike!

**Oglašajte v Enakopravnosti**

**ZENSKA**

dobi delo za lahko kuho v gostilni. Od 8. zj. do 2. pop. Plača po dogovoru. Za podrobnosti pokličite v petek zvečer ali v soboto celi dan. FA 1-9670

**NAPRODAJ**

Jedilnica na St. Clair Ave., na prometnem prostoru. Dobi se tudi stanovanje. Prodaja se radi boleznih. Cena \$2,500.

Lepotični parlor v slovenski naselbini. Cena za hitro prodajo \$1,000.

Za podrobnosti pokličite  
Beachland Realty Co.  
767 E. 185 ST., IV 1-1012

**ODDA SE STANOVANJE**

ki obstoja iz kuhinje in spalnice; za dva poštena moška ali zakonski par.

Pokličite za naslov  
HE 1-5311 KE 1-0288 IV 1-7540

**"Vodnikov venec" proslavi 40-letnico**

Cleveland, Ohio. — V soboto, 22. aprila proslavi društvo "Vodnikov venec" št. 147 SNPJ svojo 40-letnico s domačo plesno veselico v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Na to redko slavlje je povabljeni vse članstvo, kakor tudi znanci in prijatelji ter članstvo sorodnih društev. Zabave in razvedrila bo v obilni meri.

Leo. Poljšak, taj.

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

**ANTON HIBLER 6530 St. Clair Ave.**

EX 1-8316  
priporočila v naklonjenosti svojo zlatarno vsem Slovincem in Hrvatom

Kot izkušen urar v stari domovini, prvovrstno popravi ure vseh izdelkov ter zlatnino.

Popolna zavarovalniška protekcija na domovih, pohištvi, avtih in proti nezgodam. Povprašajte pri nas o nizkih cenah za zavarovalnino na avtu.  
RUDOLPH KNIFIC  
820 E. 185 St.  
KE 1-0288 IV 1-7540

**NOVOPOROČENCA**  
iščeta stanovanje s 3 ali 4 sobami. Sta oba zaposlena ter mirna in zanesljiva. Ako ima kdo za oddati stanovanje, je prošeni, da pokliče EN 1-2065

**CARST MEMORIALS**  
Kraška kamnoseška obrt  
15425 WATERLOO ROAD  
IVanhoe 1-2237  
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

**Prijatelj's Pharmacy**  
PRESCRIPTION SPECIALISTS  
Zastonj pripeljemo na dom  
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.  
ENdicott 1-4212

**PETER ROSTAN**  
449 E. 158 St., KE 1-0620  
BARVAR — DEKORATOR  
Sobe in dvorane prebarvam in dekoriram po vašem okusu. Se priporočam.

**NAZNANILO!**

Cenjeni javnosti sporočamo, da smo otvorili

**SLAŠČIČARNO**

na 1123 NORWOOD RD., vogal GLASS AVE.  
Imeli bomo vedno mehko pijačo, tobak, mleko, kruh, sladoled in druge potrebščine ter serviralni bomo okusna jedila. Se priporočamo za obilen obisk.

Mr. in Mrs. Victor Lisjak — 1123 Norwood Rd.

**MONCRIEF GRETJE**

in UMETNO PREZRACENJE  
Največje dolarske vrednosti za gradbenike  
PLIN - OLJE - PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

QUALITY MARKET SHOP and SAVE  
FRIDAY & SATURDAY SPECIALS

POSEBNOСТИ za petek in soboto, 21. in 22. APRILA 1950

BONELESS CORNED BEEF	funt	45c
TELEČJA PEČENKA	funt	35c
MAJHNI STEAKI	funt	49c
COUNTRY STYLE KLOBASE	funt	29c
BONELESS VEAL STEW	funt	49c
SVEŽA REBRA	funt	35c
NAREZAN ŠPEH	funt	25c
NAREZANO MESO ZA SENDVIČE	funt	39c

Shop and Save at  
**QUALITY MEAT MARKET**  
14820 St. Clair • Daily 8:30 to 6—Fri. & Sat. 8 to 6

**DOBIČEK ALI IZGUBA**

VSE MORA BITI RAZPRODANO PRIHRANITE DO 80% ALI VEČ

Ker poteče naša najemniška pogodba, moramo izprazniti trgovino do 28. aprila

Pridite in oglejte si Frigidarie, kuhinjske peči, pralne stroje, televizijske in radijske aparate in druge električne predmete ter nešteto drugih stvari.

To je redka prilika, da si nabavite dobre predmete po skrajno nizkih cenah.

Northeast Appliance & Furniture  
819 EAST 185th STREET

**VELIKA RAZPRODAJA VSLED OGNJA**



TENNIS ČEVLJI  
VSE MERE 97c

WEATHERBIRD  
ČEVLJI  
\$2.49 IN NAPREJ

PRAZNIČNI RUBBERJI  
Moški, deški, otroški 97c  
Vse mere

Zenski čevlji  
Zaloga različnih mer \$1.00  
Otroške Slike škornje

DEKLISKI LOAFERS  
Dvo-barvni \$1.97

MOSKI praznični 3.49  
CEVLJI in več  
MOŠKI LOAFERS 97c  
DEŠKI praznični 2.97  
CEVLJI in več

X-Ray stroj in vsa oprema v trgovini

**MORISON**

SHOE STORE  
1005 E. 105th

**GLASUJTE ZA**

**JACK MERRICK**

(sin Mr. in Mrs. J. Marinko)

**za državnega poslanca**

na demokratskem tiketu

2. maja 1950



**ZELO VAŽNO ZA VAS IN ZA VAŠE V JUGOSLAVIJI!**

V naših cenah so VKLJUČENI VSI STROŠKI kakor tudi zaskuriranje dostave do najbližje železniške, parobrodne ali poštne postaje, kjer stanuje prejemnik v Jugoslaviji.

Paketi dosežejo prejemnika v Jugoslaviji najkasneje v 10-15 dneh!

Naročila iz Kanade sprejemamo s plačilom v kanadskem denarju, z dodatnimi 12% k ceni!

Najfinejša BELA MOKA	v močnih vrečah po 100 funtov	\$10.25
Najfinejša BELA MOKA	v močnih vrečah po 50 funtov	\$ 5.50
Sveža KORUZNA MOKA	v močnih vrečah po 100 funtov	\$ 9.00
Sirova KAVA	v močnih vrečah po 25 funtov	\$21.00
SLADKOR	v močnih vrečah po 50 funtov	\$12.50
Prvovrsten RIŽ	v močnih vrečah po 50 funtov	\$10.00
ŠPAGETI	v zavojih po 50 funtov	\$15.00
Čista SVINJSKA MAST	v majhnih kantah po 35 funtov	\$10.50
GRAH	v vrečah po 50 funtov	\$ 6.50
GRAH	v vrečah po 25 funtov	\$ 3.50

PAKET št. 1 — \$14.50	PAKET št. 2 — \$14.50	PAKET št. 3 — \$14.50
5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 5 lbs spaghetti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje	20 lbs bele moke 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs mila za pranje 5 lbs svinjske masti	5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs riža 10 lbs spaghetti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje

PAKET št. 5 — \$9.50	PAKET št. 6 — \$20.—	PAKET "U" — \$16.—
3 lbs sirove kave 1 lb čaja 5 lbs sladkorja 1 lb čokolade 1 lb kakao 1 lb mleka v prahu	10 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 10 lbs spaghetti 10 lbs svinjske masti 10 lbs mila za pranje	4 lbs šunke (v roli) 2 lbs zimske salame 2 lbs svinjske masti 2 lbs sirove kave 10 lbs bele moke 5 lbs sladkorja 2 lbs čokolade

Za druge vrste paketov, prosimo, da nam pišete za cenike.

Potom naše tvrdke lahko pošljete NEOMEJENO zalogo moke in paketov ENI IN ISTI OSEBI.

POŠLJITE NAROČILA, PISMA, DENARNE NAKAZNICE ALI MONEY ORDRE NA:

**EXPRESS TRADING CORP.**

27-18 40th AVENUE—LONG ISLAND CITY 1, N. Y.  
TELEFON: STILWELL 6-9083



# Glasbena Matica Operetta



Carolyn Budan

As most of you have probably read, on April 23rd at 3:30 p. m. the curtain will rise again on a new operetta, "Mam'zelle Nitouche," presented by Glasbena Matica in the Slovenian Auditorium on St. Clair Avenue.

Slovenian music lovers still pleasantly remember Glasbena Matica's past performances as: "The Fleidermaus," "Gypsy Baron," "Il Travatore," "Barber of Seville," "The Mascot," and many other operas, operettas and concerts.

Glasbena Matica is striving to make this operetta another success and live up to her name as in the past performances.

"Mam'zelle Nitouche," is an original French work by Herve. It will be given to you in Slovenian as it was several times at the Ljubljana opera house, with a few effective changes by A. Schubel. This is a comic operetta and as such, laughter is predominant with horseplay, wise cracks and yet wisely intermingled with amorous sentiment, nostalgia, and its purpose crowning musical-vocal score. It will be given under the artistic coaching and directing of A. Schubel.

Mr. Schubel was a member of the Metropolitan Opera Co. for 14 years and needs no introduction, because of his theatrical experience. You will hear much about his work in the future, as for one, "La Traviata," Verdi's opera, which is already under way.

In the main roles you will hear Carolyn Budan as Mam'zelle Nitouche, the sweetheart Edward Kenick as Ferdinand, her lover, Anne Safred as Korina, the Prima Donna, Frank Plut as Celestin, alias Floridor the organist, Frank Bradach the raving Major, J. Milavec-Levstik as the Mother Superior, A. Eppich as Lariot the comic Brigadier and others in minor roles along with the larger chorus.

Stage innovation, costumes, which incidentally are beautiful, are minutiously cared for by Mr. Schubel.

This operetta should be another unflinching appeal to all cultural Slovenians, especially out-of-town patrons who would like to become more familiar with Glasbena Matica's distinctive work. *Emil Safred.*

## B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45th ST.—HE 1-3028

### SOUND SYSTEM

INDOOR—OUTDOOR

Expert Repairing on all Makes of Radios

Tubes, Radios, Rec. Players  
All Work Guaranteed

ENAKOPRAVNOST  
6231 St. Clair Avenue  
HEnderson 5311-12

## ENGLISH SECTION

FRIDAY  
APRIL 21, 1950

### Jadran Chorus Commemorates 30th Anniversary

Months of preparation and hard work have gone into the production of "Grof Cigan" which is being presented by the Jadran Singing Club on April 23rd, at 3:30 p. m. at the Slovenian Workingmen's Home on Waterloo Road, in celebrating of our 30th anniversary.

Because this was to be our 30th anniversary we wanted to do everything possible by ourselves. It has really been a job but we have loved every minute of it, and now the big day is nearly upon us. This is the time when some one or other of us will remember some enormous thing that has been left undone. Oh well, it will at any rate keep us busy right up until curtain time.

First of all our program committee and ad committee have had their heads together for at least six weeks and rearranging the program until at last when it was perfect they sent it off to the Enako to have it printed. Then there are our prop men who have been on hand for every rehearsal, both chorus and cast. These fellows have gathered together stumps and firewood and whistles and flowers and a dozen or more other necessary objects. They are also the ones who will select the stage furnishings.

Then, there are the girls who met to write letters and send tickets out to our fellow lodges, and the girls who wrote letters of invitation to our charter members. We even have a charter member now residing in Detroit, Mich., who is going to be on hand for the performance.

We also have our costume committee. These young people have to see to it that everyone has his or her costume. Believe me, with three costume changes for the chorus alone, it was quite a task. However with everyone doing his share so willingly, the project came off quite smoothly.

We must not forget our gypsy dancers who, although not a committee, have worked just as hard learning their dance. It is a dance which I'm sure you will all enjoy.

Our directors must also take a bow for all the patience and

endurance they have shown during these trying months of rehearsal and planning. Our pianist too, has been very co-operative. He stayed overtime many evenings to rehearse with the cast.

In addition to these various committees, there is the job of cue girl which is in very capable hands, there is also our prompter, who although not a Jadran member, has worked hard with us and has been at most of our rehearsals.

We must also take this opportunity to thank our electrician and scenery men who have cooperated wonderfully with us.

If you are wondering why no names are mentioned, I should like to say that the list of our friends, helpers and members is long but credit for their work will speak in our program.

So you can see, fellow Slovenians, all the hours of work that have been put into our operetta. We are really doing our best for your entertainment. If I wanted to go on with the jobs, I could mention that very nice lady who is in charge of the whole Slovenian Workingmen's Home wardrobe. She gave our costume committee wonderful assistance. Then there is the gentleman who will be our makeup man on the day of our performance, and that really swell person, Mr. Joseph F. Durn, who has devoted so many hours to writing biographical articles for publicity and for compiling the biography which will appear in our program.

Please don't forget, April 23, 1950 is the day, 3:30 p. m. is the time; Slovenian Workingmen's Home 15333 Waterloo Road, is the place and "Grof Cigan" is the operetta. The occasion—Pevski zbor Jadran's 30th anniversary, the price—only \$1 and it includes the dance in the evening which will be held in both halls. The orchestra?—Johnny Vadnal's and the Kristoff Brothers. Admission for the dance only will be 75 cents.

Also at this time, we should like to mention the fact that on May 7th, Pevski zbor Jadran, complete with make-up man, prompter and orchestra is going to Pittsburgh, Pa., to present "Grof Cigan" for the SNPJ Federation there. If any of our friends and supporters are interested in coming along, there are 10 more seats available on the bus. Cost of the round trip bus ride is \$5. Anyone interested can call KE 1-4706 or PO 1-9801 at any time. *W. G.*

**Charles & Olga Slapnik**  
FLORISTS  
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions  
6026 ST. CLAIR AVE.  
EX 1-2134

### SECURITY depends ON SAFETY

Beyond the Steel and Concrete there is the wise investment policy of North American Officers and Directors. Your Savings or Commercial Account—large or small—is a welcomed account. You'll feel our spirit of appreciation.

Member Federal Deposit Insurance Corporation  
6131 ST. CLAIR  
15619 WATERLOO  
3495 E. 93 St.  
Broadway 6666  
3 OFFICES

**BEROS STUDIO**  
6116 ST. CLAIR AVENUE  
—SPECIAL—  
For Communion Pictures

Open Sunday during APRIL and MAY and later by Appointment  
Wedding — Family — Portraits and Children Candid  
Bring your films for finishing here  
Expert Work — Popular Prices Tel.: EN 1-0670

### 4TH ANNUAL SPRING THAW DANCE

Have you still got those winter doldrums? If so, then here's just what the doctor ordered. A good dose of polkas and waltzes by Johnny Vadnal tonight at the Slovenian National Home. And best of all, the prescription is being recommended by the Golden Gophers to be filled at their Annual Spring Thaw Dance.

Those who have been at these dances in the past years know that a good time is to be had—to the newcomers, we welcome you to come and see for yourselves.

So come on, folks, kick old man winter out; make a "get-together night" of it, and meet all of your friends who have been hibernating. *G. O.*

### BIRTHS

A baby boy, their third son, was born to Mr. and Mrs. Joseph Hribal of 8130 Strathmore Avenue, Detroit Mich. Mother is the former Dorothy Zele, daughter of Mrs. Anna Zele, 21086 Arbor Avenue.

Mr. and Mrs. W. Glenn Forsythe, of 1694 Beverly Hills Drive, are announcing the birth of a baby girl, their second child. Mother is the former Frances Ivancic, daughter of Mr. and Mrs. Frank Ivancic, 1241 East 61 Street.

### WEDDING BELLS

Tomorrow morning at nine o'clock, Miss Jennie Vidmar, daughter of Mr. and Mrs. Mike Vidmar, 6611 Edna Avenue, will become the bride of Mr. John Legan, son of Mrs. Ursula Legan, 5609 Carry Avenue. The wedding ceremony will take place in St. Vitus Church.

### IN HOSPITAL

Charles Panchur, son of Mr. and Mrs. George Panchur, 16603 Waterloo Road, is confined to Glenville Hospital, where friends may visit him.

Richard (Dick) Ivancic, son of Mr. and Mrs. Frank Ivancic, 1241 East 61 Street, underwent an operation in Glenville Hospital this week.

Still in critical condition in Geneva Hospital, is Mr. Jerry Mavko of Madison, Ohio.

Mrs. Stephanie Mahnic of 10306 Reno Avenue, underwent a major operation this week in Marymount Hospital. Friends may visit her.

### "Modern Crusaders" Lodge No. 45 SDZ

1950 OFFICERS:  
President: William Yanchar;  
Vice President: Stephen Vogrin;  
Financial Secretary: Frances Zulich, 18115 Neff Rd., IVanhoe 1-4221; Recording Secretary: Mildred Jarm; Treasurer: Frances Marn; Auditors: Mary Noda, Chairman, Elizabeth Mervar, Helen Klaus. Drs. Skur, Opaskar and Perme, Physicians. Meetings held every Third Wednesday evening of each month, in lower hall of Waterloo Home.

## Grand Opening of American Yugoslav Center, April 23rd

An all day program will mark the Grand Opening of the new modern American Yugoslav Center, Sunday, April 23rd. Festivities will get under way at 1:00 p. m. when Mrs. Frances Rupert will cut the ribbon and open the spacious new edifice to the public. Assisting in the opening ceremony will be Frank Segulin, Joseph Plevnik, Louis Starman and Mrs. Elsie Desmond Rudman.

Highlighting the afternoon program will be the appearance of Honorable Frank J. Lausche, Governor of Ohio, who will be introduced by the Honorable Kenneth Sims, Mayor of Euclid. Other speakers will be George Nagode, John Fakult and Rudy Grosel.

The speakers program will be interspersed by a variety of entertainment including numbers by Slovan, Adria, Zvon and Triglav choral groups. The bill will be enhanced by the appearance of Jackie Peterlin, six year old dancer, by Jack Ponikvar, six year old accordionist, and by

a costumed group in a Slovenian Folk dance.

Also, the first Board of Directors will be introduced along with the present board.

Following the afternoon program will be a banquet deliciously prepared by the Kitchen Club of the AJC.

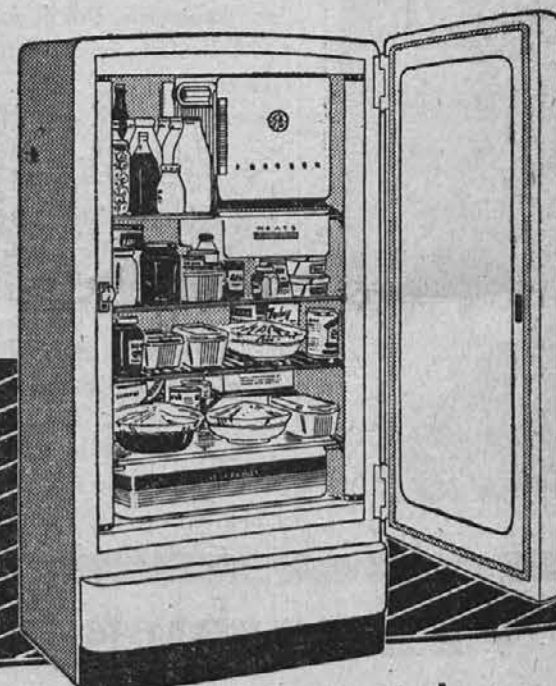
A full day will be ended to the lively tunes of Mickey Ryance and his orchestra who will begin the dancing at 8:00 p. m. in the upper hall, and to the peppy music as played by the Croatian Tamburitza Orchestra under the direction of Joe Gregurinc in the lower hall.

All our friends and neighbors are invited to attend this gala occasion. We promise a good time for all. Come early and stay late. Remember—Sunday, April 23rd at 1:00 p. m. Bring all your friends and make a day of it. —Stanley Pluth, Sec'y.

### GERTRUDE SORSEK

The Friendly Florist  
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS  
1454 Addison Road.  
cor. Wade Park & Addison  
EN 3295

## New 1950 model



Space Maker  
**REFRIGERATOR**  
MODEL NB-8G

LIST \$239.75

ONLY

Big! More than 8-cu-ft storage.  
Convenient! Full-width vegetable drawer, meat drawer, stainless-steel super freezer, extra-tall bottle storage. Tel-a-Frost indicator.

Dependable! More than 2,200,000 G-E Refrigerators have been in use for 10 years or longer!

**\$2.50**

PER WEEK

IMMEDIATE DELIVERY!!

**OBLAK FURNIURE CO.**  
6612 ST. CLAIR AVENUE

HEnderson 1-2978 - 1-1464

LOUIS in JENNIE OBLAK, prop.

Authorized Dealer

**GENERAL ELECTRIC**  
**REFRIGERATORS**

**NOW YOUR HOME CAN HAVE**

*June in January*

Yes, and through all the fall and winter months! This modern Bryant installs in little space, provides ample warm air heat. Filters air through spun glass, humidifies to the proper degree. Automatically controlled to end all heating labors. Ask for estimate today.

**bryant** AUTOMATIC • GAS  
WINTER AIR CONDITIONERS

For QUALITY WORKMANSHIP and GUARANTEED SERVICE  
CALL  
Joe Ahlin Sheet Metal & Furnace Co.  
GL 1-7630  
3 YEARS TO PAY

## 4th ANNUAL SPRING THAW DANCE

sponsored by

GOLDEN GOPHERS

TONIGHT, FRIDAY, APRIL 21st  
Slov. Nat'l Home, St. Clair Ave.

Music by  
Johnny Vadnal's Orchestra  
8:30 p. m. till? — Admission 75c

## Grand Opening of

AMERICAN JUGOSLAV CENTER  
20713 RECHER AVENUE  
(formerly Slov. Soc. Home)

Sunday, April 23rd

PROGRAM 2 P. M. — FOLLOWED BY  
BANQUET AND DANCING IN EVENING.  
Mickey Ryance Orchestra and  
Croatian Tamburitians